



Dự Luật Được Đưa Vào Phiếu Bầu-S

S

Thành Phố Fullerton, Dự Luật về Dịch Vụ Cộng Đồng, Sửa Chữa Đường Phố, và Phản Ứng Khẩn Cấp của Thành Phố Fullerton

Để cung cấp ngân quỹ nhằm sửa chữa đường phố/con đường, ổ gà; lưu giữ các doanh nghiệp/việc làm tại địa phương; duy trì phản ứng khẩn cấp 911, phòng cháy chữa cháy/nhân viên cứu hỏa, nhân viên cứu thương, các dịch vụ an toàn công cộng; giải quyết tình trạng vô gia cư, dọn dẹp các nơi cắm trại; giữ cho các khu vực công cộng được an toàn/sạch sẽ; duy trì sự chuẩn bị sẵn sàng cho y tế công cộng khẩn cấp, thiết bị cứu thương, và các dịch vụ tổng quát khác; dự luật của Thành Phố Fullerton thiết lập một khoản thuế mua bán 1.25% cung cấp khoảng \$25,000,000 hàng năm đến khi được chấm dứt bởi cử tri có nên được thông qua hay không, quy định công bố công khai về chi tiêu, kiểm toán, giám sát, tất cả ngân quỹ được sử dụng tại địa phương?

Phiếu bầu của quý vị có ý nghĩa gì

| CÓ | KHÔNG |
|---|--|
| Một phiếu bầu CÓ là phê chuẩn dự luật và chấp thuận loại thuế được đề xuất. | Một phiếu bầu KHÔNG là bác bỏ dự luật và loại thuế được đề xuất. |

Ủng hộ và phản đối

| ỦNG HỘ | PHẢN ĐỐI |
|--|--|
| Jennifer Fitzgerald Thị Trưởng, Thành Phố Fullerton | Bruce Whitaker Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Fullerton |
| Thad Sandford Chủ Tịch, Ủy Ban Cố Vấn Các Nguồn Tài Nguyên Thiên Nhiên & Cơ Sở Hạ Tầng Fullerton, Cư Dân 31 Năm | Jack Dean Chủ Tịch, Hiệp Hội Người Đóng Thuế có Quan Tâm ở Fullerton (FACT) |
| Leonel Talavera Giám Đốc Khôi Phục Khu Phố, Môi Trường Sống cho Nhân Loại OC | Gregory Sebourn Cựu Thị Trưởng của Fullerton |
| Pastor Jay Williams Giám Đốc Điều Hành của Liên Hiệp OC và Người Sáng Lập của Yêu Mến Fullerton, Cư Dân 20 Năm | Chris Thompson Cựu Chủ Tịch Hội Đồng Học Khu Fullerton |
| Dr. Cherry Li-Bugg Chủ Tịch Hội Đồng, Phòng Thương Mại Phía Bắc Quận Orange | Damion 'Lloyd' Planchon Thành Viên Hội Đồng, Ủy Ban Cố Vấn Các Nguồn Tài Nguyên Thiên Nhiên & Cơ Sở Hạ Tầng Fullerton (INRAC) |

Dự Luật Được Đưa Vào Phiếu Bầu-S

Toàn Văn của Dự Luật S
Thành Phố Fullerton

SẮC LỆNH SỐ. 3285

MỘT SẮC LỆNH CỦA HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ FULLERTON, CALIFORNIA BAN HÀNH MỘT LOẠI THUẾ GIAO DỊCH VÀ SỬ DỤNG (THUẾ MUA BÁN) ĐƯỢC ĐIỀU HÀNH BỞI CƠ QUAN ĐIỀU HÀNH THUẾ VÀ LỆ PHÍ CALIFORNIA, TÙY THUỘC VÀO SỰ THÔNG QUA BỞI CỬ TRI

XÉT RẰNG, cư dân của Thành Phố Fullerton ("Thành Phố") tích cực ưu tiên việc duy trì và bảo vệ các dịch vụ của thành phố để bảo vệ sức khỏe, phúc lợi và sự an toàn của cư dân và duy trì chất lượng cuộc sống của cư dân trong Thành Phố.

XÉT RẰNG, Thành Phố tin rằng các khu phố an toàn và các dịch vụ thành phố chất lượng cao tạo nên một cộng đồng an toàn và đáng mơ ước, tạo ra nhu cầu về nhà ở cho địa phương và giúp giữ vững giá trị bất động sản.

XÉT RẰNG, việc tiếp tục duy trì các dịch vụ công giúp bảo tồn chất lượng cuộc sống vượt trội của chúng ta ở đây tại Fullerton và cho phép Thành Phố chúng ta luôn là một trong số những nơi tốt nhất để sinh sống, xây dựng gia đình và nghỉ hưu.

XÉT RẰNG, các doanh thu tại địa phương đã không theo kịp với chi phí gia tăng để duy trì các dịch vụ và trụ sở của thành phố và ngân quỹ hiện có sẽ không hỗ trợ cho chất lượng và mức dịch vụ mà cư dân mong đợi.

XÉT RẰNG, việc thiếu ngân quỹ phù hợp đã khiến cho đường và phố của Thành Phố bị đánh giá là tồi tệ nhất ở Quận Orange, điều này ảnh hưởng đến sự an toàn của những người lái xe, người đi bộ và người đi xe đạp, và dẫn đến chi phí sửa chữa xe hơi tốn kém liên quan đến ổ gà.

XÉT RẰNG, Thành Phố đối mặt với một nhu cầu gia tăng về các dịch vụ bổ sung để giải quyết vấn đề vô gia cư.

XÉT RẰNG, việc duy trì các dịch vụ an toàn cộng đồng để nhanh chóng ứng phó với các trường hợp khẩn cấp và giữ cho các khu vực cộng đồng an toàn và sạch sẽ là điều quan trọng đối với chất lượng cuộc sống của Thành Phố.

XÉT RẰNG, để đảm bảo một tương lai tốt đẹp hơn, Thành Phố đã chủ động ứng phó với những thách thức về ngân quỹ bằng cách giảm chi phí bất cứ khi nào khả thi mà không ảnh hưởng đến các dịch vụ cho cư dân; tuy nhiên, doanh thu bổ sung là cần thiết để bảo vệ chất lượng cuộc sống cho các cư dân Thành Phố.

XÉT RẰNG, Ủy Ban Cố Vấn Các Nguồn Tài Nguyên Thiên Nhiên và Cơ Sở Hạ Tầng độc lập của công dân Thành Phố đã nghiên cứu các nhu cầu của Thành Phố và đồng ý rằng các doanh thu bổ sung là cần thiết để giải quyết các nhu cầu cơ sở hạ tầng quan trọng nhất cho cộng đồng của chúng ta và đầu tư cho tương lai của Thành Phố thông qua tư duy hướng về phía trước và lập kế hoạch kỹ lưỡng.

XÉT RẰNG, Thành Phố cam kết giữ tiền thuế tại địa phương để tăng tối đa ngân quỹ sẵn có cho các dịch vụ thành phố cho cư dân thay vì gửi tiền thuế địa phương cho Quận hoặc Tiểu Bang.

XÉT RẰNG, nếu được ban hành, dự luật thuế giao dịch và sử dụng mới sẽ cho Thành Phố sự kiểm soát ngân quỹ tại địa phương đối với các nhu cầu của địa phương và không có ngân quỹ nào có thể bị lấy đi bởi Tiểu Bang.

XÉT RẰNG, vào Ngày 16 Tháng Sáu, 2020, Hội Đồng Thành Phố đã thông qua nghị quyết để tổ chức Cuộc Bầu Cử Tổng Quát Trong Thành Phố vào Thứ Ba, Ngày 3 Tháng Mười Một, 2020.

XÉT RẰNG, vào Ngày 16 Tháng Sáu, 2020, Hội Đồng Thành Phố cũng đã thông qua một nghị quyết yêu cầu rằng Cuộc Bầu Cử Tổng Quát Trong Thành Phố được hợp nhất với Cuộc Tổng Tuyển Cử Toàn Tiểu Bang sẽ được tổ chức vào Ngày 3 Tháng Mười Một, 2020 và yêu cầu sự hỗ trợ của Sở Ghi Danh Cử Tri Quận Orange.

XÉT RẰNG, Bộ Luật Thuế và Thu Nhập của California mục 7285.9 cho phép Thành Phố áp dụng một loại thuế giao dịch (mua bán) và sử dụng tổng quát, với tất cả doanh thu được gửi vào Quỹ Tổng Quát của Thành Phố để được chi tiêu cho các mục đích chính quyền được quyết định bởi Hội Đồng Thành Phố.

XÉT RẰNG, để áp dụng một loại thuế như vậy, Sắc Lệnh áp đặt thuế phải được chấp thuận bởi hai phần ba số phiếu bầu của Hội Đồng Thành Phố và thuế phải được chấp thuận bởi đa số phiếu của các lá phiếu đã bầu.

XÉT RẰNG, Hội Đồng Thành Phố hiện tại mong muốn đệ trình lên các cử tri của Thành Phố, tại Cuộc Bầu Cử Tổng Quát Trong Thành Phố sẽ được tổ chức vào Ngày 3 Tháng Mười Một, 2020, một Sắc Lệnh áp đặt một và một phần tư phần trăm (1.25%) thuế giao dịch (mua bán) và sử dụng.

BÂY GIỜ, VÌ THẾ, NGƯỜI DẪN CỦA THÀNH PHỐ FULLERTON, CALIFORNIA, RA QUYẾT ĐỊNH, NHƯ SAU:

MỤC 1. THÔNG QUA CHƯƠNG MỚI. Chương 4.86 [Thuế Giao Dịch và Sử Dụng] ở đây được thêm vào Bộ Luật Thành Phố Fullerton được diễn đạt như sau:

Chương 4.86 THUẾ GIAO DỊCH VÀ SỬ DỤNG

4.86.010 Tiêu Đề. Sắc Lệnh này sẽ được gọi là Dự Luật về Dịch Vụ Cộng Đồng, Sửa Chữa Đường Phố, và Ứng Phó Khẩn Cấp năm 2020 của Thành Phố Fullerton. Sắc Lệnh này phải được áp dụng trong phần địa giới đã được hợp nhất của Thành Phố.

4.86.020 Ngày có hiệu lực. "Ngày Có Hiệu Lực" có nghĩa là ngày đầu tiên của quý đầu tiên theo dương lịch bắt đầu hơn 110 ngày sau sự phê chuẩn của loại thuế được ấn định ở đây bởi các cử tri chiếu theo Mục 6 của sắc lệnh này.

4.86.030 Mục Đích. Sắc Lệnh này được thông qua để đạt được những điều sau đây, cùng những mục đích khác, và chỉ thị rằng các điều khoản trong đây phải được diễn giải để đạt được những mục đích đó:

A. Để áp đặt một loại thuế sử dụng và giao dịch mua bán lẻ chiếu theo các điều khoản của Phần 1.6 (bắt đầu từ Mục 7251) của Phần Đoạn 2 của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế và Mục 7285.9 của Phần 1.7 của Phần Đoạn 2 cho phép Thành Phố thông qua sắc lệnh về thuế này mà sẽ có hiệu lực nếu đa số cử tri bỏ phiếu cho dự luật để chấp thuận việc áp đặt thuế này trong một kỳ bầu cử được tổ chức cho mục đích đó.



B. Để thông qua một sắc lệnh thuế sử dụng và giao dịch mua bán lẻ mà sắc lệnh này kết hợp các điều khoản giống với Luật Thuế Sử Dụng và Mua Bán của Bang California miễn là những điều khoản đó đồng nhất với những quy định và giới hạn có trong Phần 1.6 của Phần Đoạn 2 của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế.

C. Để thông qua sắc lệnh thuế sử dụng và giao dịch mua bán lẻ mà sắc lệnh này áp đặt một khoản thuế và quy định một dự luật có thể được điều hành và được thu bởi Cơ Quan Điều Hành Thuế và Lệ Phí California theo cách thức thích ứng một cách thiết thực nhất với, và quy định it thay đổi nhất đối với, luật lệ hiện hành và các quy trình hành chính do Cơ Quan Điều Hành Thuế và Lệ Phí California áp dụng trong việc quản lý và thu Thuế Mua Bán và Sử Dụng của Bang California.

D. Để thông qua một sắc lệnh thuế sử dụng và giao dịch mua bán lẻ mà sắc lệnh này có thể được thực thi theo cách thức sẽ, ở mức độ cao nhất có thể, phù hợp với các điều khoản của Phần 1.6 của Phần Đoạn 2 của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế, giảm thiểu tối đa chi phí thu thuế giao dịch và sử dụng, và đồng thời, giảm thiểu tối đa gánh nặng lưu giữ hồ sơ của những người phải đóng thuế dựa theo các điều khoản của Sắc Lệnh này.

E. Mang lại doanh thu thuế giao dịch và sử dụng cho Thành Phố để được sử dụng cho các mục đích tổng quát.

4.86.040 Lập Hợp Đồng với Tiểu Bang. Trước ngày có hiệu lực, Thành Phố phải lập hợp đồng với Cơ Quan Điều Hành Thuế và Lệ Phí California để thực hiện tất cả những chức năng liên quan đến việc điều hành và thực thi sắc lệnh về thuế giao dịch và sử dụng này; trong trường hợp, rằng nếu Thành Phố không lập được hợp đồng với Cơ Quan Điều Hành Thuế và Lệ Phí California trước ngày có hiệu lực, thì thành phố vẫn sẽ phải lập hợp đồng và trong trường hợp này ngày có hiệu lực sẽ là ngày đầu của quý đầu tiên theo dương lịch tiếp theo sự thực thi của hợp đồng này.

4.86.050 Thuế Suất Giao Dịch. Để được đặc quyền bán tài sản cá nhân hữu hình theo hình thức bán lẻ, một khoản thuế theo đây được áp đặt cho tất cả những cơ sở bán lẻ trong khu vực đã được hợp nhất của Thành Phố với thuế suất là một và 1/4 xu cho mỗi đô la (1.25%) của doanh số gộp của bất kỳ cơ sở bán lẻ nào từ việc bán của tất cả tài sản cá nhân hữu hình được bán ra theo hình thức bán lẻ trong địa giới nói trên vào và sau ngày sắc lệnh ban hành chương này có hiệu lực.

4.86.060 Địa Điểm Bán. Cho những mục đích của Sắc Lệnh này, tất cả việc bán lẻ được thực hiện tại địa điểm kinh doanh của cơ sở bán lẻ trừ khi tài sản cá nhân hữu hình được bán được giao hàng bởi cơ sở bán lẻ hoặc đại lý của ông ta hoặc bà ta đến một địa điểm ở ngoài tiểu bang hoặc đến một cơ sở chuyên chở thông dụng chuyên giao đến một địa điểm ở ngoài tiểu bang. Doanh số gộp từ việc bán hàng như vậy sẽ bao gồm các phí chuyển giao hàng, khi những lệ phí đó phải chịu thuế mua bán và sử dụng của tiểu bang, bất kể nơi mà việc giao hàng được thực hiện. Trong trường hợp một cơ sở bán lẻ không có địa điểm kinh doanh cố định trong Tiểu Bang hoặc có nhiều hơn một địa điểm kinh doanh, thì nơi hoặc nhiều nơi mà việc bán lẻ được thực hiện sẽ được xác định dựa vào quy tắc và quy định đã được diễn đạt và thông qua bởi Cơ Quan Điều Hành Thuế và Lệ Phí California.

4.86.070 Thuế Suất Sử Dụng. Một khoản thuế gián thu theo đây được áp đặt đối với việc lưu trữ, sử dụng hoặc tiêu dùng khác trong Thành Phố liên quan đến tài sản cá nhân hữu hình mua từ bất kỳ cơ sở bán lẻ nào kể từ sau ngày có hiệu lực của Sắc Lệnh này để lưu trữ, sử dụng hoặc tiêu dùng khác trong địa giới nói trên ở mức một và 1/4 xu cho mỗi đô la (1.25%) của giá bán của tài sản này. Giá bán sẽ bao gồm các phí chuyển giao nếu những lệ phí đó có thể là đối tượng chịu thuế mua bán hoặc thuế sử dụng của tiểu bang bất kể nơi giao hàng là ở đâu.

4.86.080 Thông Qua Các Điều Khoản trong Luật Tiểu Bang. Ngoại trừ như những điều khác được quy định trong Sắc Lệnh này và ngoại trừ những điều không đồng nhất với các điều khoản của Phần 1.6 của Phần Đoạn 2 của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế, tất cả các điều khoản của Phần 1 (bắt đầu với Mục 6001) của Phần Đoạn 2 của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế ở đây được thông qua và trở thành một phần của chương này như đã được ấn định ở đây.

4.86.090 Các Giới Hạn Về Việc Thông Qua Luật Tiểu Bang và Truy Thu Thuế Sử Dụng. Để thông qua các điều khoản của Phần 1 trong Phần Đoạn 2 của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế:

A. Bất kỳ nơi nào Tiểu Bang California được gọi tên hay được đề cập đến như là cơ quan thuế, thì tên của Thành Phố này cũng được thay thế tương ứng. Tuy nhiên, việc thay thế sẽ không được thực hiện khi:

1. Từ ngữ "Tiểu Bang" được dùng như là một phần trong chức danh của Kiểm Soát Viên Tiểu Bang, Thủ Quỹ Tiểu Bang, hoặc Hiến Pháp của Tiểu Bang California.

2. Kết quả của việc thay thế đó cần có hành động thực hiện bởi hoặc để phản đối Thành Phố này hoặc bất cứ cơ quan, viên chức, hay nhân viên nào của thành phố chứ không được thực hiện bởi hay để phản đối Cơ Quan Điều Hành Thuế và Lệ Phí California, trong việc thực hiện các chức năng liên quan đến việc quản lý hay thi hành sắc lệnh này.

3. Trong những mục đó, bao gồm, nhưng không nhất thiết giới hạn vào những mục đề cập đến những ranh giới bên ngoài của Tiểu Bang California, nơi mà kết quả của việc thay thế sẽ là:

i. Cho phép miễn thuế này đối với một số việc bán hàng, lưu trữ, sử dụng hoặc tiêu thụ tài sản cá nhân hữu hình cụ thể mà nếu không sẽ không được miễn thuế này khi việc mua bán hàng, lưu trữ, sử dụng hoặc tiêu thụ khác đó vẫn có thể là đối tượng đánh thuế bởi Tiểu Bang theo các điều khoản trong Phần 1 của Phần Đoạn 2 của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế, hoặc;

ii. Áp đặt thuế này đối với một số việc bán hàng, lưu trữ, sử dụng hoặc tiêu thụ tài sản cá nhân hữu hình cụ thể là những điều sẽ không có thể là đối tượng đánh thuế bởi Tiểu Bang theo điều khoản được đề cập của bộ luật đó.

4. Trong các Mục 6701, 6702 (ngoại trừ câu cuối trong đó), 6711, 6715, 6737, 6797 hoặc 6828 của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế.

B. Từ "Thành Phố" sẽ thay cho từ "Tiểu Bang" trong cụm từ "cơ sở bán lẻ hoạt động kinh doanh trong Tiểu Bang này" trong Mục 6203 và trong phần định nghĩa của cụm từ đó trong Mục 6203.

1. "Một cơ sở bán lẻ tham gia vào kinh doanh trong Thành Phố" cũng bao gồm bất kỳ cơ sở bán lẻ nào, trong năm dương lịch trước hoặc năm dương lịch hiện tại, có tổng doanh số kết hợp của việc mua bán tài sản cá nhân hữu hình ở tiểu bang này hoặc chuyển giao đến Tiểu Bang bởi cơ sở bán lẻ và tất cả những người liên quan đến cơ sở bán lẻ vượt quá năm trăm ngàn đô la (\$500,000). Cho các mục đích của mục này, một cá nhân có liên quan đến một người khác nếu cả hai người có liên quan với nhau chiếu theo Mục 267(b) trong Tiêu Đề 26 của Bộ Luật Hoa Kỳ và các quy định được đề cập bên dưới nó.

Dự Luật Được Đưa Vào Phiếu Bầu-S



4.86.100 Không Quy Định Giấy Phép. Nếu giấy phép của một người bán đã được cấp cho một cơ sở bán lẻ chiếu theo Mục 6067 của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế, một giấy phép bổ sung cho người làm giao dịch sẽ không bị bắt buộc bởi sắc lệnh này.

4.86.110 Các Miễn Trừ và Ngoại Lệ.

A. Có phần ngoại lệ trong dự luật về thuế giao dịch và thuế sử dụng cho số tiền của bất kỳ khoản thuế mua bán hàng hoặc thuế sử dụng nào được áp đặt bởi Tiểu Bang California hoặc bởi bất kỳ thành phố, thành phố và quận, hoặc quận nào chiếu theo Luật Thống Nhất Bradley-Burns về Thuế Mua Bán và Sử Dụng tại Địa Phương hoặc số tiền của bất kỳ khoản thuế giao dịch hay thuế sử dụng nào do Tiểu Bang điều hành.

B. Miễn trừ việc tính toán số tiền của khoản thuế giao dịch trên doanh thu gộp từ:

1. Việc mua bán tài sản cá nhân hữu hình, không phải là các sản phẩm nhiên liệu hoặc xăng dầu, cho người vận hành máy bay được sử dụng hoặc tiêu thụ chủ yếu bên ngoài quận nơi việc mua bán hàng được thực hiện và trực tiếp và độc quyền cho việc sử dụng máy bay đó như là các phương tiện vận chuyển thông thường cho người hoặc tài sản thuộc thẩm quyền luật pháp của Tiểu Bang này, của Hoa Kỳ, hoặc bất cứ một chính phủ ngoại quốc nào.

2. Việc mua bán tài sản để sử dụng bên ngoài Thành Phố được gửi đến một địa điểm bên ngoài Thành Phố, chiếu theo hợp đồng mua bán hàng, bằng việc giao đến địa điểm đó bởi cơ sở bán lẻ hoặc đại lý của họ, hoặc bằng việc chuyển giao bởi cơ sở bán lẻ đến một nơi chuyển chở để gửi cho người nhận hàng tại địa điểm đó. Cho những mục đích của đoạn này, việc chuyển giao đến một địa điểm bên ngoài Thành Phố sẽ được đáp ứng:

i. Đối với những xe cơ giới (không phải các xe cơ giới thương mại) phải đăng bộ chiếu theo Chương 1 (bắt đầu từ Mục 4000) của Phần Đoạn 3 trong Bộ Luật Xe Cơ Giới, máy bay được cấp giấy phép tuân thủ theo Mục 21411 của Bộ Luật Tiện Ích Công Cộng, và tàu bè không có giấy tờ được đăng bộ theo Phần Đoạn 3.5 (bắt đầu từ Mục 9840) của Bộ Luật Xe Cơ Giới, bằng cách đăng bộ theo một địa chỉ ở ngoài Thành Phố và bằng cách tuyên bố theo hình phạt của tội khai man, được ký bởi người mua, tường trình rằng địa chỉ đó, thật sự, là nơi cư ngụ chính của họ; và

ii. Đối với các xe cơ giới thương mại, bằng việc đăng bộ ở một địa điểm kinh doanh bên ngoài Thành Phố và tuyên bố theo hình phạt của tội khai man, được ký bởi người mua, rằng xe cơ giới này sẽ được vận hành từ địa chỉ đó.

3. Việc mua bán tài sản cá nhân hữu hình nếu người bán có trách nhiệm phải trang bị tài sản theo mức giá được ấn định chiếu theo một hợp đồng đã ký kết trước ngày có hiệu lực của sắc lệnh này.

4. Việc cho thuê tài sản cá nhân hữu hình tức là sự tiếp tục bán tài sản đó, trong bất cứ một khoảng thời gian nào mà người cho thuê có trách nhiệm cho thuê tài sản đó theo một số tiền được ấn định bởi hợp đồng cho thuê trước ngày có hiệu lực của sắc lệnh này.

5. Cho những mục đích của các tiểu đoạn (3) và (4) của mục này, việc bán hoặc cho thuê tài sản cá nhân hữu hình sẽ được xem là không bị bắt buộc chiếu theo một hợp đồng hoặc hợp đồng cho thuê trong bất kỳ một khoảng thời gian nào mà bất cứ bên nào trong hợp đồng hoặc hợp đồng cho thuê đó có toàn quyền chấm dứt hợp đồng hoặc hợp đồng cho thuê sau khi có thông báo, bất luận quyền đó có được thực hành hay không.

C. Miễn thuế sử dụng được ấn định bởi sắc lệnh này, việc lưu trữ, sử dụng hoặc tiêu thụ khác trong Thành Phố này đối với tài sản cá nhân hữu hình:

1. Doanh thu gộp từ việc mua bán đã có thể là đối tượng chịu thuế giao dịch chiếu theo bất kỳ sắc lệnh nào về thuế giao dịch và sử dụng do tiểu bang điều hành.

2. Ngoài các sản phẩm nhiên liệu hoặc xăng dầu được mua bởi các công ty vận hành máy bay và được sử dụng hoặc tiêu thụ bởi các công ty này một cách trực tiếp và độc quyền trong việc sử dụng cho máy bay đó như là các phương tiện vận chuyển thông thường cho người hoặc tài sản để cho thuê hoặc bồi hoàn dựa trên một giấy chứng nhận về sự tiện lợi và cần thiết đối với công chúng được cấp phát chiếu theo các đạo luật của Tiểu Bang này, Hoa Kỳ, hoặc bất cứ một chính phủ ngoại quốc nào. Miễn trừ này là bổ sung cho những miễn trừ được quy định trong Mục 6366 và 6366.1 của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế California.

3. Nếu người mua bắt buộc phải mua tài sản cho mức giá được ấn định chiếu theo một hợp đồng đã được ký kết trước ngày có hiệu lực của sắc lệnh này.

4. Nếu việc sở hữu của, hoặc việc thực hiện bất kỳ quyền hoặc quyền hạn đối với, tài sản cá nhân hữu hình phát sinh từ hợp đồng thuê là việc mua liên tục tài sản đó trong bất kỳ khoảng thời gian nào mà người thuê có trách nhiệm phải thuê tài sản theo mức giá được ấn định bởi một hợp đồng cho thuê trước ngày có hiệu lực của sắc lệnh này.

5. Cho những mục đích của các tiểu đoạn (3) và (4) của mục này, việc lưu giữ, sử dụng, hoặc tiêu thụ khác, hay sở hữu, hoặc sử dụng quyền hay quyền hạn đối với, tài sản cá nhân hữu hình sẽ được xem là không bị bắt buộc chiếu theo một hợp đồng hoặc hợp đồng thuê trong bất kỳ một khoảng thời gian nào mà bất cứ bên nào trong hợp đồng hoặc hợp đồng cho thuê đó có toàn quyền chấm dứt hợp đồng hoặc hợp đồng cho thuê sau khi có thông báo, bất luận quyền đó có được thực hành hay không.

6. Ngoại trừ quy định trong tiểu đoạn (7), một cơ sở bán lẻ hoạt động kinh doanh trong Thành Phố sẽ không bắt buộc phải thu thuế sử dụng từ người mua tài sản cá nhân hữu hình, trừ khi cơ sở bán lẻ đó gửi hoặc chuyển giao tài sản đó vào Thành Phố hoặc tham gia vào phạm vi Thành Phố để thực hiện việc bán tài sản, bao gồm, nhưng không giới hạn vào việc, chào mời hoặc nhận đặt hàng, trực tiếp hay gián tiếp, tại một địa điểm kinh doanh của cơ sở bán lẻ trong Thành Phố hoặc thông qua bất kỳ một người đại diện, đại lý, người chào hàng, người chào mời khách hàng, chỉ hành phụ, hay người nào ở trong Thành Phố thuộc thẩm quyền của cơ sở bán lẻ.

7. "Một cơ sở bán lẻ tham gia kinh doanh trong Thành Phố" cũng bao gồm bất kỳ cơ sở bán lẻ nào của bất kỳ loại nào sau đây: các xe cơ giới phải đăng bộ chiếu theo Chương 1 (bắt đầu từ Mục 4000) của Phần Đoạn 3 của Bộ Luật Xe Cơ Giới, máy bay được cấp phép tuân thủ theo Mục 21411 của Bộ Luật Tiện Ích Công Cộng, và các tàu bè không có giấy tờ được đăng bộ theo Phần Đoạn 3.5 (bắt đầu từ Mục 9840) của Bộ Luật Xe Cơ Giới. Cơ sở bán lẻ đó cần phải thu thuế sử dụng từ bất kỳ người mua nào là người đăng bộ hoặc xin giấy phép cho xe cơ giới, tàu bè, hoặc máy bay tại một địa chỉ trong Thành Phố.

D. Bất cứ người nào có thể là đối tượng của thuế sử dụng dựa vào Sắc Lệnh này sẽ được quyền lấy tin dụng trừ vào thuế cho bất kỳ giao dịch thuế nào, hoặc tiền bồi hoàn cho một khoản thuế giao dịch, đã trả cho một khu vực hoặc cơ sở bán lẻ trong một quận áp đặt một loại thuế giao dịch chiếu theo Phần 1.6 của Phần Đoạn 2 của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế.

4.86.120 Tu Chính Luật Tiểu Bang. Tất cả các tu chính sau ngày có hiệu lực của sắc lệnh này đối với Phần 1 của Phần Đoạn 2 của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế liên quan đến các loại thuế mua bán và sử dụng và đồng nhất với Phần 1.6 và Phần 1.7 của Phần Đoạn 2 của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế, và tất cả các tu chính đối với Phần 1.6 và Phần 1.7 của Phần Đoạn 2 của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế, phải tự động trở thành một phần của Sắc Lệnh này, tuy nhiên với điều kiện rằng, không có tu chính nào có thể hoạt động để gây ra ảnh hưởng đến thuế suất được áp dụng bởi Sắc Lệnh này. Hội Đồng Thành Phố hoặc cử tri của Thành Phố có thể tu chính Sắc Lệnh này để tuân thủ theo luật có thể được áp dụng

Dự Luật Được Đưa Vào Phiếu Bầu-S



hoặc theo cách khác có thể cần thiết để tiếp tục các mục đích đã nêu của Sắc Lệnh. Tuy nhiên, theo yêu cầu của Điều XIII C của Hiến Pháp California, không có tu chính nào trong Sắc Lệnh này có thể làm tăng mức thuế được cho phép bởi chương này trừ khi tu chính đó được đệ trình lên và được chấp thuận bởi cử tri.

4.86.130 Lệnh Cấm Truy Thu. Không có sự ban hành của tòa về trát hoặc lệnh buộc phải thi hành hoặc quy trình pháp lý hoặc công bằng nào được đưa ra trong bất cứ một vụ kiện, tranh tụng hoặc thủ tục pháp lý nào tại bất cứ một tòa án nào đối với Tiểu Bang hoặc Thành Phố, hay đối với bất cứ một viên chức nào của Tiểu Bang hoặc Thành Phố, nhằm ngăn chặn hay chỉ thị việc truy thu chiếu theo sắc lệnh này, hoặc Phần 1.6 của Phần Đoạn 2 của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế, cho bất kỳ một khoản thuế hay bất cứ một số tiền thuế nào cần phải thu.

4.86.140 Việc Sử Dụng Tiền Thu Được. Số tiền thu được từ thuế được áp đặt theo sắc lệnh này sẽ được gửi vào quỹ tổng quát của Thành Phố và có thể được sử dụng cho bất kỳ mục đích hợp pháp nào của thành phố. Thuế không đáp ứng các tiêu chí được quy định theo Mục 1(d) Điều XIII C của Hiến Pháp California về các loại thuế đặc biệt, và là một khoản thuế chung được áp đặt cho các mục đích chung của chính quyền.

4.86.150 Kiểm Toán và Báo Cáo Hằng Năm. Số tiền thu được từ thuế này sẽ có thể là đối tượng của cả kiểm toán hằng năm bởi một kế toán viên công chúng độc lập có chứng nhận và một báo cáo hằng năm bởi Ủy Ban Giám Sát của Công Dân và các kết quả của việc kiểm toán và báo cáo sẽ được báo cáo lên Hội Đồng Thành Phố trong một hoặc nhiều tài liệu được đăng tải trên trang web của Thành Phố và có sẵn cho công chúng kiểm tra. Việc kiểm toán và/hoặc báo cáo đó có thể được thực hiện cùng lúc (và là một phần của) cuộc kiểm toán hằng năm của Thành Phố, và báo cáo đó có thể được thực hiện như một phần của Báo Cáo Tài Chính Hằng Năm Hợp Nhất của Thành Phố.

4.86.160 Hình Phạt. Bất kỳ người nào vi phạm bất kỳ điều khoản nào hoặc không tuân thủ bất kỳ yêu cầu bắt buộc nào của Chương này có thể bị truy tố tội tiểu hình chiếu theo các điều khoản của Chương 1.08 của Tiêu Đề 1 của Bộ Luật này.

4.86.170 Hiệu lực hoặc vô hiệu từng phần. Nếu bất kỳ điều khoản nào của sắc lệnh này hoặc việc áp dụng theo đó cho bất kỳ người nào hoặc tình huống nào được quyết định là không có giá trị, thì phần còn lại của sắc lệnh này và sự áp dụng của điều khoản đó cho những người khác hoặc các tình huống khác sẽ không bị ảnh hưởng bởi điều đó.

4.86.180 Ngày Có Hiệu Lực. Sắc lệnh này liên quan đến việc đánh thuế và truy thu thuế giao dịch và sử dụng của Thành Phố và sẽ có hiệu lực ngay lập tức.

4.86.190 Ngày Chấm Dứt. Thẩm quyền đánh thuế được áp đặt bởi sắc lệnh này sẽ không hết hiệu lực trừ khi được chấm dứt bởi số phiếu bầu hợp pháp của cử tri trong thành phố hoặc được quy định hoặc được cho phép bởi luật.

MUC 2. GIÁM SÁT CỦA CÁC CÔNG DÂN. Một Ủy Ban Giám Sát của các Công Dân sẽ được thành lập để xem xét việc chi tiêu các ngân quỹ được tạo ra bởi Sắc Lệnh này, và để cung cấp một báo cáo hằng năm cho Hội Đồng Thành Phố về các chi phí đó. Ủy Ban này sẽ được Hội Đồng Thành Phố thiết lập tại một cuộc họp mở và công khai sau khi thông qua Sắc Lệnh này và trước khi việc truy thu và/hoặc chi tiêu của bất kỳ ngân quỹ nào được cho phép dưới đây. Ủy Ban sẽ bao gồm ít nhất ba thành viên, được bổ nhiệm bởi Hội Đồng Thành Phố. Các thành viên được bổ nhiệm sẽ phục vụ mà không có thù lao trong một nhiệm kỳ được quyết định bởi Hội Đồng Thành Phố.

Ủy Ban sẽ họp ít nhất một lần hằng năm. Báo cáo hằng năm của Ủy Ban sẽ được trình bày cho Hội Đồng Thành Phố và cũng sẽ được công bố trên trang web của Thành Phố. Trừ khi được hướng dẫn bởi nghị quyết hoặc sắc lệnh của Hội Đồng Thành Phố, Ủy Ban sẽ không có bất kỳ chức năng, quyền hạn, hoặc quyền lực nào khác với những điều được trình bày ở đây. Không có trường hợp nào mà việc không tuân thủ của Hội Đồng Thành Phố hoặc Ủy Ban Giám Sát của các Công Dân để đáp ứng hoặc thực hiện bất kỳ hành động nào khác làm mất hiệu lực bất kỳ khoản thuế nào được thu theo Sắc Lệnh này; tuy nhiên, bất kỳ tòa án nào có thẩm quyền pháp lý có thể ban hành lệnh cho Thành Phố buộc Thành Phố phải tuân thủ theo Mục này.

MUC 3. HIỆU LỰC HOẶC VÔ HIỆU TỪNG PHẦN. Nếu có bất kỳ mục, tiểu mục, phân đoạn, đoạn văn, câu, mệnh đề, cụm từ hoặc từ nào của sắc lệnh này, hoặc bất kỳ phần nào trong đó vì bất cứ lý do gì bị xem là vi hiến, thì quyết định đó sẽ không ảnh hưởng đến sự có hiệu lực của những phần còn lại trong sắc lệnh này hoặc bất kỳ phần nào trong đó. Cử tri sau đây tuyên bố rằng họ đã thông qua mỗi mục, tiểu mục, phân đoạn, đoạn văn, câu, mệnh đề, cụm từ hoặc từ trong đó, bất kể là một hoặc nhiều mục, tiểu mục, phân đoạn, đoạn văn, câu, mệnh đề, cụm từ hoặc từ được tuyên bố là vi hiến.

MUC 4. CEQA. Việc thông qua sắc lệnh này không phải là một "dự án" có thể là đối tượng của các yêu cầu của Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường của California (CEQA) (Bộ Luật Tài Nguyên Công Cộng § 21000 và sau đó). Hướng dẫn của CEQA mục 15378(b)(4) quy định rằng việc tạo ra các cơ chế ngân quỹ cho chính quyền hoặc các hoạt động tài khóa khác của chính quyền mà không bao gồm bất kỳ sự cam kết nào đối với một dự án cụ thể là điều có thể gây nên tác động tiềm năng về vật lý đáng kể đến môi trường không phải là các dự án có thể là đối tượng theo các quy định của CEQA.

MUC 5. CHỨNG NHẬN. Lục Sự Thành Phố Fullerton sẽ chứng nhận rằng sắc lệnh này đã được chấp thuận, phê chuẩn và thông qua bởi Người Dân Thành Phố Fullerton, California, khi bỏ phiếu vào Ngày 3 Tháng Mười Một Năm 2020.

MUC 6. NGÀY CÓ HIỆU LỰC. VÀ ĐỀ TRÌNH LÊN CỬ TRI. Sắc lệnh này liên quan đến việc đánh và thu thuế giao dịch và sử dụng của Thành Phố và sẽ có hiệu lực ngay lập tức. Tuy nhiên, không khoản thuế nào được áp đặt bởi sắc lệnh này sẽ có hiệu lực trừ khi thuế này đã được chấp thuận bởi các cử tri của Thành Phố theo quy định của Mục 2(b) Điều XIII C Hiến Pháp California và pháp luật hiện hành. Ngoài ra, thuế sẽ có hiệu lực chỉ như đã ấn định tại Mục 4.86.020 (Ngày Có Hiệu Lực) của Chương 4.86 [Thuế Giao Dịch và Sử Dụng] là những điều được lập điều lệ khi thông qua Sắc Lệnh này.

Dự Luật Được Đưa Vào Phiếu Bầu-S

Phân Tích Khách Quan Thành Phố Fullerton Dự Luật S

Dự Luật S là một sắc lệnh cho phép Thành Phố Fullerton đánh thuế một và một phần tư xu (1.25%) cho các giao dịch và sử dụng thuế. Loại thuế này, thường được gọi là "thuế mua bán địa phương," được truy thu cùng với các loại thuế mua bán và sử dụng của địa phương và tiểu bang khác và được Cơ Quan Quản Lý Thuế và Lệ Phí California điều hành. Một khoản thuế một và một phần tư xu cho việc mua một món hàng giá \$100.00 phải chịu thuế, ví dụ, là một đô la và hai mươi lăm xu (\$1.25).

Mức thuế kết hợp của tất cả những loại thuế mua bán địa phương và tiểu bang có thể áp dụng cho mặt hàng chịu thuế tại Thành Phố Fullerton hiện là 7.75%. Trong 7.75% này, chỉ có 1.0% thuế mua bán, được gọi là Thuế Bradley-Burns, dành riêng cho Thành Phố Fullerton. Những loại thuế còn lại được áp đặt bởi tiểu bang hoặc bởi quận hoặc các cơ quan của quận. Thuế mới được đề nghị sẽ tăng thuế suất kết hợp lên 9.00%.

Những việc mua bán tại Fullerton được miễn thuế mua bán toàn tiểu bang cũng sẽ được miễn loại thuế mới được đề nghị này. Ví dụ, hầu hết hàng tạp hóa, thuốc kê theo toa và việc mua bán các dịch vụ sẽ được miễn thuế.

Thuế này sẽ được điều hành bởi tiểu bang. Tiền thu được từ thuế, trừ đi chi phí hành chính, sẽ được gửi vào quỹ tổng quát của thành phố, được kiểm soát bởi Hội Đồng Thành Phố Fullerton, và có sẵn có cho bất kỳ mục đích hợp pháp nào của thành phố. Ví dụ về việc sử dụng được phép, như được xác định bởi Hội Đồng Thành Phố, bao gồm sửa chữa các đường phố, đường, và ổ gà ở địa phương, duy trì các doanh nghiệp và việc làm tại địa phương, duy trì phản ứng khẩn cấp 911, phòng cháy chữa cháy, nhân viên cứu hỏa, nhân viên cứu thương, và các dịch vụ an toàn công cộng, giải quyết tình trạng vô gia cư, dọn dẹp các nơi cắm trại, giữ các khu vực công cộng được an toàn và sạch sẽ, duy trì sự chuẩn bị sẵn sàng cho y tế công cộng khẩn cấp, thiết bị cứu thương, và các dịch vụ tổng quát khác.

Loại thuế này sẽ có hiệu lực cho đến khi được chấm dứt bởi cử tri. Điều được dự kiến là thuế này ban đầu sẽ tạo ra khoảng \$25,000,000 trong doanh thu hằng năm cho quỹ tổng quát của thành phố. Tiền thu được từ thuế chỉ được sử dụng bởi Thành Phố Fullerton. Tiền thu được từ thuế sẽ được kiểm toán hằng năm bởi một kế toán viên công chúng được chứng nhận và có thể là đối tượng của việc xem xét và một báo cáo hằng năm bởi Ủy Ban Giám Sát của Công Dân.

Dự Luật này được đưa vào phiếu bầu bởi Hội Đồng Thành Phố của Thành Phố Fullerton.

Một phiếu bầu **CÓ** là phê chuẩn dự luật và chấp thuận loại thuế được đề xuất.

Một phiếu bầu **KHÔNG** là bác bỏ dự luật và loại thuế được đề xuất.

chữ ký/ Công Tố Viên Thành Phố

Phần tường trình trên đây là phân tích khách quan về Dự Luật S. Nếu quý vị muốn có bản sao của dự luật và sắc lệnh, vui lòng gọi văn phòng của viên chức bầu cử theo số (714) 738-6350 và một bản sao sẽ được gửi miễn phí cho quý vị.

Dự Luật Được Đưa Vào Phiếu Bầu-S

Biện Luận Ủng Hộ Dự Luật S

Bỏ phiếu CÓ cho Dự Luật S để sửa chữa đường phố địa phương của chúng ta, duy trì thời gian phản hồi khẩn cấp 911 nhanh chóng, và bảo vệ các dịch vụ cộng đồng thiết yếu để duy trì chất lượng cuộc sống tuyệt vời của chúng ta ở đây tại Fullerton!

100% ngân quỹ của Dự Luật S sẽ giữ lại đây tại Fullerton. Hiện tại, gần như tất cả doanh thu từ thuế mua bán được tạo ra ở Fullerton sẽ được chuyển đến Tiểu Bang hoặc Quận. Dự Luật S sẽ giữ lại thêm ngân quỹ thuế mua bán địa phương của chúng ta ở đây, dành riêng cho các dịch vụ thiết yếu của thành phố và đường sá được cải thiện, với sự giám sát của các công dân địa phương. Ngân quỹ của Dự Luật S không thể bị động đến bởi Tiểu Bang hoặc Quận.

Bỏ phiếu CÓ cho dự luật S để sửa chữa các đường phố tại Fullerton! Các kỹ sư chuyên nghiệp và một ủy ban của các công dân là những người đã xem xét cơ sở hạ tầng đồng ý rằng những con đường bị hư hỏng của chúng ta ảnh hưởng đến sự an toàn của những người lái xe, người đi bộ và người đi xe đạp, dẫn đến việc sửa chữa xe hơi tốn kém do liên quan đến ô gà. Dự Luật S cung cấp ngân quỹ rất cần thiết để thực hiện các cải tiến.

"Thời gian phản hồi nhanh của 911 rất quan trọng để cứu lấy mạng sống! Dự Luật S sẽ đảm bảo cư dân Fullerton có đủ nhân viên cứu hỏa, nhân viên cứu thương, cảnh sát và nhân viên điều phối tổng đài để phản ứng nhanh chóng với trường hợp khẩn cấp 911".

-Wolfgang Knabe, Đội Trưởng Cứu Hỏa Fullerton, Đã Nghỉ Hưu

Bỏ phiếu CÓ cho dự luật S để giải quyết các trại tạm trú của người vô gia cư ở Fullerton và cải thiện sự tiếp cận với các dịch vụ đào tạo việc làm, sức khỏe, chăm sóc sức khỏe tâm thần và ngăn ngừa tình trạng vô gia cư tại địa phương.

Trong nhiều thập kỷ, doanh thu đã không theo kịp với tốc độ gia tăng chi phí cần thiết để duy trì các dịch vụ thành phố, sửa chữa đường phố và phản ứng khẩn cấp 911 nhanh. Mặc dù thành phố cắt giảm chi tiêu và giảm số nhân viên, các khoản thu hiện có sẽ không hỗ trợ được chất lượng cuộc sống mà chúng ta mong đợi.

Phiếu bầu CÓ của quý vị cho Dự Luật S sẽ:

- Sửa chữa đường phố, đường và ổ gà của chúng ta
- Duy trì các dịch vụ phản ứng khẩn cấp 911
- Giải quyết tình trạng vô gia cư
- Giữ cho các khu vực cộng đồng an toàn và sạch sẽ
- Duy trì các doanh nghiệp và việc làm tại địa phương

Hãy tham gia an toàn cộng đồng, doanh nghiệp và các nhà lãnh đạo cộng đồng khác và láng giềng bỏ phiếu Có cho dự luật S để cải thiện tình trạng đường phố của chúng ta và giữ cho Fullerton an toàn, lành mạnh và bền vững về tài chính!

chữ ký/ Jennifer Fitzgerald
Thị Trưởng, Thành Phố Fullerton

chữ ký/ Thad Sandford
Chủ Tịch, Ủy Ban Cố Vấn Các Nguồn Tài Nguyên Thiên Nhiên & Cơ Sở Hạ Tầng Fullerton, Cư Dân 31 Năm

chữ ký/ Leonel Talavera
Giám Đốc Khôi Phục Khu Phố, Môi Trường Sống cho Nhân Loại OC

chữ ký/ Mục Sư Jay Williams
Giám Đốc Điều Hành của Liên Hiệp OC và Người Sáng Lập của Yêu Mến Fullerton, Cư Dân 20 Năm

chữ ký/ Dr. Cherry Li-Bugg
Chủ Tịch Hội Đồng, Phòng Thương Mại Phía Bắc Quận Orange

Bác Bỏ Biện Luận Ủng Hộ Dự Luật S

Hãy bỏ phiếu KHÔNG cho Dự Luật S!

Việc tăng thuế này là để cứu giúp việc quản lý kém và các quyết định chính sách vô trách nhiệm. Dự Luật này được thiết kế để che dấu tình trạng bội chi kinh niên cho tiền lương và phúc lợi, đặc biệt là chi phí trách nhiệm hưu bổng, làm thêm giờ quá nhiều và chi phí kiện tụng tùy tiện, không cần thiết. **Tệ hơn nữa, nếu được thông qua Dự Luật sẽ cho phép nhiều điều tương tự hơn nữa.**

Đừng ủng hộ những chiến thuật hù dọa chẳng hạn như thời gian phản hồi 911 chậm, **những điều đe dọa đến sự an toàn của quý vị, ổ gà lâu năm, tình trạng vô gia cư không ngừng/mở rộng, không gian cộng đồng không sạch sẽ và khó coi. Thành Phố ném ra lời kêu gọi mang tính hù dọa với ít bằng chứng về sự tiến triển hoặc cải thiện với các ngân quỹ hiện có. Chuyên môn quản lý ở đâu?** Không cần phải có tài năng để lấy được nguồn tiền mới bằng cách hù dọa những người nộp thuế.

Sự khẳng định của họ rằng số tiền này sẽ cải thiện tình trạng vô gia cư **chỉ đơn giản là sai sự thật.** Điều này có nhiều khả năng là các khoản đầu tư tiếp theo sẽ chỉ thay thế ngân quỹ của tiểu bang và quận, làm tăng chi phí vĩnh viễn cho những người nộp thuế tại Fullerton.

Bốn Ủy Viên Hội Đồng đã áp đặt giá nước cao hơn đáng kể và tăng chi phí cho các dịch vụ, lệ phí, tiền phạt, giấy đăng ký, giấy phép, và bây giờ họ đòi hỏi một khoản tăng 125% trong phần chia sẻ của thuế mua bán của thành phố? Thuế đã quá cao rồi. Cũng chính những Ủy Viên Hội Đồng đó thậm chí đã phê chuẩn trả cho các tư vấn viên \$125,000 để "giáo dục" công chúng về sự cần thiết của việc tăng thuế này!

Chúng ta xứng đáng được những điều tốt hơn là những chiến thuật thao túng và hù dọa từ các nghiệp đoàn nhân viên công cộng và những người khác thường là những người được hưởng lợi từ những lời đe dọa như vậy. Thành tích yếu kém và các chiến thuật hù dọa không nên được ban thưởng.

Các cải tổ đã nhen có từ lâu tại Tòa Thị Chính, và đã đến lúc gửi thông điệp đó!

Hãy bỏ phiếu KHÔNG cho S!

chữ ký/ Bruce Whitaker
Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Fullerton

chữ ký/ Jack Dean, Chủ Tịch
Hiệp Hội Người Đóng Thuế có Quan Tâm của Fullerton (FACT)

chữ ký/ Gregory Seaborn
Cựu Thị Trưởng Fullerton

chữ ký/ Chris Thompson
Cựu Chủ Tịch Hội Đồng Học Khu Fullerton

chữ ký/ Damion 'Lloyd' Planchon
Ủy Viên Hội Đồng, Ủy Ban Cố Vấn Các Nguồn Tài Nguyên Thiên Nhiên & Cơ Sở Hạ Tầng Fullerton (INRAC)

Dự Luật Được Đưa Vào Phiếu Bầu-S

Biện Luận Phản Đối Dự Luật S

HÃY BỎ PHIẾU KHÔNG!

Hãy hỏi bản thân quý vị: Thành Phố Fullerton có cần nhiều tiền hơn từ tôi không? Nếu thuế này được thông qua, mỗi lần quý vị thực hiện việc mua hàng, quý vị sẽ trả **9% thuế mua bán tại Fullerton, thuế mua bán cao thứ hai tại Quận Orange.**

Tiền đề của dự luật được đưa vào phiếu bầu là **lừa dối**. Mức tăng thuế rất lớn này **không được dành để sửa chữa đường phố tại Fullerton**, mà được đánh giá là **tệ nhất Quận Orange** bởi OCTA. Thay vào đó, tiền sẽ được đem đến Quỹ Tổng Quát và có thể được sử dụng cho bất kỳ việc gì.

Thuế mua bán 1.25% này sẽ là **mức tăng vĩnh viễn**. Dự luật này có tính bao quát, không cụ thể, có nghĩa là Hội Đồng Thành Phố có thể chi tiêu số tiền này cho lương và các phúc lợi hưu bổng cho Nhân Viên Điều Hành của Thành Phố và các nhân viên khác của Thành Phố.

Trong hơn một thập kỷ qua, sự lãnh đạo thất bại của Fullerton đã chi tiêu hầu hết các khoản tăng doanh thu vào việc trả lương và phúc lợi hưu bổng:

- Từ năm 2011, doanh thu từ thuế mua bán đã tăng đến 51%, doanh thu từ thuế bất động sản tăng 52%.
- Giữa năm 2015-16, **đa số thành viên của Hội Đồng phê chuẩn \$19.5 triệu cho việc tăng lương.**
- Từ năm 2011, Hội Đồng đã tăng ngân sách của hai bộ phận lớn nhất của hội đồng lên 41% và 55%.

Chỉ riêng năm 2019, theo Transparent California: 146 nhân viên Thành Phố Fullerton nhận hơn \$200,000 cho tổng thù lao, trong đó 51 nhân viên nhận được hơn \$249,000 cho tổng thù lao. Những người nhận hưu bổng của Fullerton đã thu được hơn \$43 triệu.

Thành Phố đã tăng phí nước bởi con số khổng lồ 29% kể từ Tháng Sáu, 2019, và lại lên kế hoạch các khoản phí thêm 11% vào Ngày 1 Tháng Bảy tới.

Sự thật là: Thành Phố sẽ có nhiều tiền để sửa chữa đường từ nhiều năm trước nếu họ thông qua những cải tổ đúng đắn và các ngân sách cân bằng, hợp lý. Fullerton đáng lẽ nên có những đường phố bằng phẳng và ống nước không bị vỡ thường xuyên.

Hãy bỏ phiếu KHÔNG cho các khoản thuế mua bán cao hơn!

chữ ký/ Bruce Whitaker
Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Fullerton

chữ ký/ Jack Dean
Chủ Tịch, Hiệp Hội Người Đóng Thuế có Quan Tâm ở Fullerton (FACT)

chữ ký/ Gregory Sebourm
Cựu Thị Trưởng của Fullerton

chữ ký/ Chris Thompson
Cựu Chủ Tịch Hội Đồng Học Khu Fullerton

chữ ký/ Damion 'Lloyd' Planchon
Thành Viên Hội Đồng, Ủy Ban Cố Vấn Các Nguồn Tài Nguyên Thiên Nhiên & Cơ Sở Hạ Tầng Fullerton (INRAC)

Bác Bỏ Biện Luận Phản Đối Dự Luật S

Những người phản đối Dự Luật S đã đưa ra những thực tế sai lệch.

Các doanh nghiệp, nhà giáo dục, các nhà lãnh đạo an toàn cộng đồng và cư dân lâu năm ỦNG HỘ Dự Luật S bởi vì đây là cách có trách nhiệm nhất về tài khóa để duy trì các dịch vụ quan trọng cho các cư dân Fullerton và cải thiện lâu dài đường phố của chúng ta.

Đây là những sự thật:

THỰC TẾ: Mỗi xu từ doanh thu của Dự Luật S sẽ giữ tại đây để duy trì và cải thiện các dịch vụ thiết yếu mà chúng ta dựa vào nhằm giữ an toàn cho cộng đồng của chúng ta và bảo vệ chất lượng cuộc sống của chúng ta. Tiểu Bang và Quận không thể động vào ngân quỹ của Dự Luật S.

THỰC TẾ: Dự Luật S bao gồm các điều khoản nghiêm ngặt về trách nhiệm giải trình cho người nộp thuế để đảm bảo tất cả các ngân quỹ được chi tiêu đúng đắn.

THỰC TẾ: Dự Luật S yêu cầu một Ủy Ban Giám Sát Cộng Đồng độc lập – một ủy ban của các công dân chịu trách nhiệm giám sát việc phân bổ tiền của Dự Luật S.

THỰC TẾ: Dự Luật S yêu cầu báo cáo công khai về cách mỗi xu trong ngân quỹ của Dự Luật S được phân bổ.

THỰC TẾ: Luật hiện hành của Thành Phố (Sắc Lệnh số 3285) yêu cầu ít nhất 50% doanh thu gia tăng từ thuế mua bán phải được ưu tiên để giải quyết nhu cầu cơ sở hạ tầng của Thành Phố, bao gồm cả đường phố.

THỰC TẾ: Các cuộc gọi 911 tiếp tục gia tăng, trong khi số lượng nhân viên đã bị giảm do thiếu ngân quỹ. Hơn 80% tất cả các cuộc gọi Cứu Hỏa là để trợ giúp y tế khẩn cấp.

THỰC TẾ: Thành Phố đã cắt giảm lương, nhân viên và dịch vụ. Không có Dự Luật S, sẽ không có đủ ngân quỹ để duy trì các mức dịch vụ khẩn cấp hiện tại, sửa chữa đường phố của chúng ta, giúp những người vô gia cư ra khỏi đường phố và bảo vệ các dịch vụ thiết yếu khác.

Vui lòng đọc Dự Luật S cho chính quý vị và tìm hiểu tại sao các nhà lãnh đạo cộng đồng Fullerton đều nhất trí trong việc thuyết phục quý vị bỏ phiếu CỎ.

chữ ký/ Gretchen Cox
Ủy Viên Hội Đồng Cố Vấn Công Dân của Cảnh Sát Trưởng Fullerton và Ủy Viên Công Viên & Giải Trí Thành Phố

chữ ký/ Cherry Li-Bugg
Chủ Tịch, Phòng Thương Mại Phía Bắc Quận Orange

chữ ký/ Thad Sandford
Chủ Tịch, Ủy Ban Cố Vấn Các Nguồn Tài Nguyên Thiên Nhiên & Cơ Sở Hạ Tầng

chữ ký/ Joe Lins
Chủ Doanh Nghiệp Địa Phương và Cư Dân Fullerton 14 Năm

chữ ký/ Molly McClanahan
Ủy Viên Quản Trị Khu Cao Đẳng Cộng Đồng Phía Bắc Quận Orange